



LEISTUNGSERKLÄRUNG **DECLARATION DE PERFORMANCES**

Gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011
(Bauproduktenverordnung)
En accord avec le règlement des produits de construction EU N° 305/2011

Für das Produkt: **Zephyr Aqua**
Pour le produit: Zephyr Aqua
Nr. **797001**

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:
Code identification du produit

Zephyr Aqua
Zephyr Aqua

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11, Absatz 4:
Identification du produit de construction conformément à l'article 11.4 di reglement N°305/2011

7970 A01

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszweck des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:
Usage prévu du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant :

Raumheizer für Pellets mit Warmwasserbereitung
Poêle à granulés de bois indépendant avec échangeur eau

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11, Absatz 5:
Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11.5

ORANIER Heiztechnik GmbH
Werk 7
Oranier Straße 1
35708 Haiger

5. Gegebenenfalls Name u. Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12, Absatz 2 beauftragt ist:
Nom et adresse de contact du mandataire article 12.2

nicht zutreffend
Non applicable

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:
Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V du règlement :

System 3
Système 3

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

Cas de déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée :

Notifizierte Prüfstelle: 1746/ TU Wien
Organisme notifié; 1746/ TU Wien

8. Leistungserklärung
Performances déclarées

Harmonisierte technische Spezifikationen <i>Norme technique harmonisée</i>	EN 14785:2006	
Wesentliche Merkmale <i>caractéristique principale</i>	Leistung <i>Rendement</i>	
Brandsicherheit/ Sécurité incendie		
Brandverhalten/ résistance au feu	A1	
Abstand zu brennbaren Materialien <i>Distances de sécurité pour matériau inflammable</i>	Mindestabstand in mm/ <i>distances minimales en mm</i>	
	Hinten/ <i>arrière</i>	100
	Seite/ <i>latérales</i>	150
	Decke/ <i>dessus</i>	500
	Front/ <i>devant</i>	800
	Boden/ <i>sol</i>	0
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff <i>Risque d'incendie du à la chute de produit de combustion</i>	Erfüllt/ Satisfaisant	
CO Emission der Verbrennungsprodukte <i>Emission des CO produits de combustion</i>	Nennleistung/ Rendement nom	154 mg/m³
	Min. Leistung/ Rendement min	437 mg/m³
Oberflächentemperatur <i>Température de surface</i>	Erfüllt/ Satisfaisant	
Elektrische Sicherheit <i>Sécurité électrique</i>	Erfüllt/ Satisfaisant	
Freisetzung von gefährlichen Stoffen <i>Dégagement de substances dangereuses</i>	NPD	
Reinigbarkeit/ Facile à nettoyer ?	Erfüllt/ Satisfaisant	
Max. Wasserbetriebsdruck <i>Pression maximale de l'eau</i>	3 bar	
Abgastemperatur <i>Température des fumées</i>	Nennleistung/ Rendement nom	146°C
	Min. Leistung/ Rendement min	80°C
Mechanische Festigkeit (Tragfähigkeit) <i>Résistance mécanique</i>	NPD	
Wärmeleistung/ puissance de chauffage		
Nennwärmeleistung/ <i>puissance nominale</i>	9,0 kW	
Raumwärmeleistung/ <i>puissance intérieure</i>	1,5 kW	
Wasserwärmeleistung/ <i>puissance dans l'eau</i>	7,5 kW	
Wirkungsgrad/ Rendement	Nennleistung/ Rendement nom	$\eta = 90,4 \%$
	Min. Leistung/ Rendement min	$\eta = 89,5 \%$

9. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8.
Les performances du produit identifié au point 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées au point 8


Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.
La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au 4

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:
Signé pour le fabricant et en son nom par

Jochen Schmidt, Techn. Leiter
(Name und Funktion/ Nom et fonction)

28.02.2017, Haiger
(Datum und Ort/ Date et Lieu)

ORANIER
HEIZTECHNIK GMBH
Oranier Straße 1
35708 Haiger-Sechshelden


(Unterschrift/Signature)